

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

MERDAMY, MORDUCHNY!



il. Marcelina Jarnuszkiewicz

Wicie, że słowa MERDAĆ i MORDA mają wspólnych przodków? Mimo że MERDANIE i MORDEę dzieli tak wiele: MERDA się ogonem, a nie mordą, zatem MORDEę od MERDANIA dzieli cała długość psa, poza tym MORDA jest zdecydowanie niepochlebny, a nawet obraźliwym określeniem, zaś MERDANIE - okazywaniem (psiej) radości, do tego jeszcze MORDA ma stosunkowo „stacyczną” definicję, zaś słowa MERDAĆ i MERDANIE - dynamiczną, to jednak i MORDA, i MERDAĆ pochodzą od tego samego wspólnego prasłowiańskiego przodka. Jest nim czasownik *mṛdati ‘machać, kiwać’, którego bezpośrednim kontynuantem jest współczesny czasownik MERDAĆ. Prasłowiańska *mṛda - „językowa babcia” dzisiejszej MORDY - to rzeczownik odczasownikowy powstały od tego samego słowa - prasłowiańskiego czasownika *mṛdati. Należy przypuszczać, że pierwotnie MORDA była określeniem pyska nie psiego, tylko krowiego, owczego lub koziego. Dlatego że to przeżuwacze miarowo poruszają - a więc MERDAJĄ - pyskiem, przeżuwając pokarm (pamiętacie przecież wierszyk „Czarna krowa w kropki bordo gryzła trawę, kręcąc mordą”). Słowo MORDA oznaczało zatem najpierw ‘pysk krowy, owcy lub kozy’, a z czasem - ogólnie - ‘pysk, paszcza’.